

Алматы (7273)495-231
Ангарск (3955)60-70-56
Архангельск (8152)63-90-72
Астрахань (851)99-46-04
Барнаул (3852)73-04-60
Белгород (4722)40-23-64
Благовещенск (4162)22-76-07
Брянск (4832)39-03-52
Владивосток (423)249-28-31
Владикавказ (8672)28-90-48
Владимир (4922)49-43-18
Волгоград (844)278-03-48
Волгодла (8172)26-41-59
Воронеж (473)204-51-73
Екатеринбург (343)384-55-89

Ижевск (3412)26-03-58
Иваново (4932)77-34-06
Иркутск (395)279-98-46
Казань (843)206-01-48
Калининград (4012)72-03-81
Калуга (4842)92-23-67
Кемерово (3842)65-04-62
Киров (8332)68-02-04
Кополна (4966)23-41-49
Кострома (4942)77-07-48
Краснодар (861)203-40-90
Красноярск (391)204-63-61
Курск (4712)77-13-04
Курган (3522)50-90-47
Липецк (4742)52-20-81

Магнитогорск (3519)55-03-13
Москва (495)268-04-70
Мурманск (8152)59-64-93
Набережные Челны (8552)20-53-41
Нижний Новгород (831)429-08-12
Новокузнецк (3843)20-46-81
Новоуральск (3496)41-32-12
Новосибирск (383)227-86-73
Новоуральск (3496)41-32-12
Омск (3812)21-46-40
Орел (4862)44-53-42
Оренбург (3532)37-68-04
Пенза (8412)22-31-16
Петрозаводск (8142)55-98-37
Псков (8112)59-10-37

Пермь (342)205-81-47
Ростов-на-Дону (863)308-18-15
Рязань (4912)46-61-64
Самара (846)206-03-16
Саранск (8342)22-96-24
Санкт-Петербург (812)309-46-40
Саратов (845)249-38-78
Севастополь (8632)22-31-93
Симферополь (365)937-13-56
Смоленск (4812)29-41-54
Сочи (862)225-72-31
Ставрополь (8652)20-65-13
Сыктывкар (8212)25-95-17
Сургут (3462)77-98-35
Тамбов (4752)50-40-97

Тверь (4822)63-31-35
Тольяти (8482)63-91-07
Томск (3822)96-41-53
Тула (4872)33-79-87
Тюмень (3452)66-21-18
Улан-Уда (3012)59-97-51
Ульяновск (8422)24-23-59
Уфа (347)229-48-12
Хабаровск (4212)92-98-04
Чебоксары (8352)28-53-07
Челябинск (351)202-03-61
Череповец (8202)49-02-64
Чита (3022)38-34-83
Якутск (4112)23-90-97
Ярославль (4852)69-52-93

Киргизия (996)312-96-26-47

Россия (495)268-04-70

Казахстан (772)734-952-31

<https://silc.nt-rt.ru> || scj@nt-rt.ru

Пароманекены и топперы

LO STIRO DELLE CAMICIE SILC



SILC SHIRTS IRONING REPASSAGE DE CHEMISES SILC

FINITURA DI ALTA QUALITA' PER UN SERVIZIO DI SUCCESSO

High quality finishing for a successful service - Finition de haute qualité pour un service de succès



Il successo di una lavanderia è determinato dalla qualità del servizio offerto al cliente. Ciò significa che il cliente pretende non solo un buon lavaggio ma anche e soprattutto una stiratura di qualità. In questo contesto la stiratura delle camicie rappresenta uno dei fattori chiave nel qualificare il servizio offerto da una lavanderia. È necessario quindi poter garantire al cliente una finitura di alta qualità in tempi brevi.

La SILC mette a disposizione delle migliori lavanderie un'ampia gamma di modelli in grado di garantire un servizio di alta qualità e una attività di successo. La SILC produce una serie di manichini e di presse con il piano superiore in acciaio inox specificamente progettate per lo stiro delle camicie. I manichini permettono in tempi molto rapidi un pre-stiro delle camicie che vengono poi "finite" dalle presse per ottenere una stiratura perfetta. Dopo essere state così stirate le camicie sono pronte per essere consegnate al cliente. La SILC propone in questo caso un tavolo manuale per la piegatura delle camicie.



The good name of any drycleaners is determined by the quality of service offered to customers. This means that customers expect high quality pressing as well as effective cleaning. The finishing of shirts represents one of the key factors in qualifying the service offered by a dry cleaning shop. Therefore supplying customers with high quality finishing in very few time is essential to be successful in dry cleaning activity.

SILC makes available to the best drycleaners a wide range of machines able to guarantee an excellent service and a very successful activity. SILC produces a series of form finishers and presses with polished top buck specifically conceived for the finishing of shirts. These form finishers allow a very quick pre-finishing of the shirts which are afterward finished by the presses in order to obtain a perfect ironing. Once finished, the shirts are ready to be delivered to costumers. For this phase SILC offers a manual folding table for shirts.



Le succès d'une blanchisserie est déterminé par la qualité du service offert au client. Cela signifie que le client prétend non seulement un bon lavage mais aussi et surtout un repassage de qualité. Dans ce contexte le repassage des chemises représente l'un des facteurs les plus importants pour qualifier le service offert par une blanchisserie. Il est donc nécessaire de pouvoir garantir au client une finition de haute qualité en des temps brefs.

La SILC met à la disposition des meilleures blanchisseries une ample gamme de modèles capables de garantir un service de haute qualité et une activité de succès. La SILC produit une série de mannequins et de presses avec le plan supérieur en acier inox, étudiées spécialement pour le repassage des chemises. Les mannequins permettent en des temps très rapides un pré repassage des chemises qui sont ensuite "finies" par les presses pour obtenir un repassage parfait. Après avoir été ainsi repassées les chemises sont prêtes à être consignées au client. La SILC propose dans ce cas une table pour le pliage manuel des chemises.

MANICHINI PER CAMICIE

Shirts finishers - Mannequins pour chemises



Esistono varie tipologie di camicie ognuna con proprie caratteristiche molto differenti dalle altre. Ogni camicia quindi ha differenti esigenze in termini di stiratura. La SILC propone una gamma di manichini per la stiro delle camicie in grado di soddisfare in modo completo le varie esigenze di stiratura delle camicie. Diventa quindi essenziale analizzare attentamente le caratteristiche di ogni modello in modo da trovare quello che risponde meglio alle proprie esigenze e che possa garantire il massimo risultato in termini di qualità e rendimento.



There are a lot of different types of shirts, each one with its own characteristics. As consequence, every shirt carries peculiar requirements in term of finishing. SILC offers a series of form finishers for shirts which are able to satisfy all the various needs of drycleaners. To choose the most appropriate machine, given own needs, it is very important to examine carefully the characteristics of the shirts to be finished; this preliminary phase is essential to obtain the best results in terms of quality and performance.



Il existe différents types de chemises, chacune ayant des caractéristiques très différentes des autres. Chaque chemise a donc des exigences différentes en terme de repassage. La SILC propose une gamme de mannequins pour le repassage des chemises capable de satisfaire de façon complète les différentes exigences de repassage des chemises. Il est donc essentiel d'analyser attentivement les caractéristiques de chaque modèle afin de trouver celui qui correspond le mieux aux exigences et qui garantit le meilleur résultat en termes de qualité et de rendement.

Il manichino industriale S/IMC con funzionamento automatico e pneumatico è particolarmente indicato per lo stiro di camicie casual con tessuti denim e pesanti in generale. Risulta indicato anche per lo stiro di giacche e giubbotteria in generale. La macchina è equipaggiata con un ventilatore con motore da 3 Hp molto potente. Il funzionamento della macchina è automatico e regolato mediante tre timer. Il modello S/IMC garantisce una produzione giornaliera di circa 400 capi. Disponibile solo nella versione da collegare a fonti centrali di vapore e aria compressa.

The S/IMC automatic pneumatic industrial form finisher is a unit designed specifically for those who need to press casual shirts made of denim and other particularly heavy fabrics. Of course, it also works very well for jackets and coats in general. The device is equipped with a powerful 3 hp on-board fan and has automated commands regulated with 3 timers. An output of about 400 items per day is guaranteed. This form finisher is available only for connection to external steam and compressed air.

Le mannequin industriel S/IMC avec fonctionnement automatique et pneumatique est particulièrement indiqué pour le repassage de chemises casuel avec tissus denim et épais en général. Il est indiqué aussi pour le repassage de vestes et manteaux en général. La machine est équipée d'un ventilateur avec moteur à 3 Hp très puissant. Le fonctionnement de la machine est automatique et réglé par trois timer. Le modèle S/IMC garantit une production quotidienne d'environ 400 vêtements. Disponible seulement dans la version à brancher à des sources centrales de vapeur et d'air comprimé.



S/IMC

MANICHINI PER CAMICIE

Shirts finishers - Mannequines pour chemises



S/IMC-SE HARMONY

Il manichino HARMONY è ideale per lo stiro delle camicie classiche da uomo e donna nelle lavanderie. Questo modello si adatta a qualsiasi tipo di tessuto con un'umidità residua intorno al 30%. Il modello S/IMC-SE utilizza esclusivamente aria riscaldata elettricamente che immessa nel sacco tramite un potente ventilatore garantisce l'asciugatura e la stiratura della camicia in tempi rapidissimi. La macchina necessita di almeno 15 Kw di energia elettrica e deve essere collegata ad una fonte centrale di aria compressa.

The HARMONY form finisher is the ideal unit for pressing washed dress shirts in an industrial laundry setting. Harmony works exclusively using hot air that is blown by a fan into the air sac that expands and adapts to the size of the shirt placed on the unit. The use of hot air dries the shirt more quickly, which must have around 30% residual moisture, so that the unit presses by tensioning the shirt. The unit has to be connected to compressed air.

Le mannequin HARMONY est idéal pour le repassage des chemises classiques pour homme et femme en blanchisserie. Ce modèle s'adapte à tout type de tissu avec une humidité résiduelle d'environ 30%. Le modèle S/IMC-SE utilise exclusivement de l'air réchauffé électriquement qui est émis dans le sac grâce à un puissant ventilateur qui garantit le séchage et le repassage de la chemise en des temps très brefs. La machine a besoin d'au moins 15 Kw d'électricité et doit être branchée à une source centrale d'air comprimé.



S/AV-SC - S/VC-SC

Questo manichino è particolarmente adatto per le lavanderie o il lavasecco con una quantità quotidiana di camicie da stirare non particolarmente elevata. È disponibile nella versione con caldaia incorporata (mod. S/AV-SC) o nella versione da collegare a fonte centrale di vapore (mod. S/VC-SC). La macchina è dotata di un castello con un sacco con maniche specifico per lo stiro delle camicie. I vari cicli di stiratura sono controllati mediante tre timer.

This form finisher is particularly suitable for those laundries and dry cleaners that have daily quantity of shirts to be finisher not too great. The machine is available with built-in boiler (mod. S/AV-SC) or for connection to central steam (mod. S/VC-SC). The machine is equipped with a frame with special bag with sleeves specific for shirts. The finishing cycles are controlled by three timers.

Ce mannequin est particulièrement adapté pour les laveries à sec ou à eau avec un montant journalier de chemises pas particulièrement élevé. Il est disponible avec une chaudière incorporée (mod. S/AV-SC) ou en version pour connexion à vapeur central (mod. S/VC-SC). La machine est équipée d'une structure spéciale munie de housse avec manches, approprié pour le repassage des chemises. Les différents cycles de finition sont contrôlés par trois temporisateurs.

MANICHINI PER CAMICIE

Shirts finishers - Mannequins pour chemises



S/MPC-3S

Il manichino per camicie S/MPC-3S rappresenta il top nel campo dello stiro delle camicie. Grazie ad una innovativa serie di automazioni e tensionamenti pneumatici sulla camicia, questa nuova proposta della SILC è in grado di garantire una qualità di finitura eccezionale in tempi molto brevi. Il castello del manichino S/MPC-3S, opportunamente sagomato e rivestito, agisce in modo da adattarsi automaticamente alla forma e alla taglia della camicia da stirare. Il manichino è dotato di un sistema automatico per la regolazione dell'altezza del castello mediante fotocellula. Completa la dotazione di serie un microprocessore SIEMENS con 10 programmi di stiratura che possono essere modificati e memorizzati dall'operatore in base alle esigenze dei tessuti da stirare. La macchina deve essere collegata a fonti esterne di vapore e aria compressa.

The form finisher S/MPC-3S is the best available today for pressing shirts. This piece of equipment is distinguished by a series of automatic procedures and pneumatic tensioning carried out on the shirt to guarantee an exceptional finish quality in a very short time. A specially molded and covered frame adapts to the shape and size of whatever shirt is placed upon it by the operator. The machine is provided with a photocell-activated system for the automatic positioning of the form. The unit is equipped with a SIEMENS PLC programmer that allows the selection of 10 saved user-defined pressing cycles, which can be adjusted to adapt to the fabric and moisture level of the shirt. The form finisher is available only for connection to central steam and compressed air.

Le mannequin pour chemises S/MPC-3S représente le top dans le secteur du repassage des chemises. Grâce à une innovatrice série d'automatisations et tensions pneumatiques sur la chemise, cette nouvelle proposition de la SILC est capable de garantir une qualité de finition exceptionnelle en des temps très brefs. Le château du mannequin S/MPC-3S, spécialement profilé et revêtu, agit de manière à s'adapter automatiquement à la forme et à la taille de la chemise à repasser. Dispositif automatique qui s'adapte à l'hauteur du buste de chemise à repasser. Le mannequin est en outre doté d'un microprocesseur SIEMENS avec 10 programmes de repassage. Les programmes peuvent être modifiés et mémorisés par l'opérateur selon les exigences des tissus à repasser. Machine à brancher vapeur et air comprimé centrales.

DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES

	S/IMC	S/IMC-SE	S/AV-SC	S/VC-SC	S/MPC-3S
Voltaggio - Voltage - Voltage	400/50/3	400/50/3	400/50/3	400/50/3	400/50/3
Potenza - Power - Puissance	2,5 kW	15,8 kW	8,6 kW	0,75 kW	3,8 kW
Caldaia - Boiler - Chaudiere	--	--	14 L (9 kW)	--	--
Consumo vapore - Steam cons. - Cons. vapeur	30 kg/h	--	--	15 kg/h	30 kg/h
Produzione vapore - Steam prod. - Prod. vapeur	--	--	12 kg/h	--	--
Pressione vapore - Steam pressure - Pression vapeur	5 bar	--	5 bar	5 bar	5 bar
Cons. aria comp. - Comp. air cons. - Air comp. cons.	100 L/min	50 L/min	--	--	100 L/min
Press. aria comp. - Comp. air press. - Press. air comp.	6 bar	6 bar	--	--	6 bar
Peso netto - Net weight - Poids net	160 kg	187	130 kg	96 kg	245 kg

PRESE CON PIANO SUPERIORE LUCIDO

Presses with polished top buck - Presses avec plateau supérieur polie



S/IDS-V - S/IDS-E



Per lo stiro delle camicie la SILC propone due presse con piano superiore in acciaio inox:

- Mod. S/ICP - Pressa colli e polsi
- Mod. S/IDS - Pressa davanti schiena

Queste presse hanno il piano superiore lucido in acciaio inox riscaldato a vapore (V) o elettricamente (E); il piano inferiore è rivestito e aspirante. Sono dotate di serie di due timer (chiusura dei piani e aspirazione) e del dispositivo di sicurezza "salvamani" sul piano superiore. A richiesta, le presse possono essere dotate dei seguenti accessori: caldaia elettrica (solo modelli a vapore), gruppo aspiratore, compressore da 2 HP, pistola nebulizzatrice acqua.



SILC manufactures two presses with polished top buck specifically conceived for the finishing of shirts:

- Mod. S/ICP - Collar and cuff
- Mod. S/IDS - Bosom and body

The polished top buck is made in stainless steel and can be steam heated (V) or electrically heated (E). The standard accessories of these units are two timers (closing of bucks and vacuum) and safety guard device on top buck. On customer's request the presses can be equipped with the following accessories: electric boiler (only for steam heated models), vacuum group, compressor with 2 HP motor and water spray gun.



S/ICP-V - S/ICP-E



Pour le repassage des chemises la SILC propose deux presses avec plan supérieur en acier inox:

- Mod. S/ICP - Presse cols et poignets
- Mod. S/IDS - Presse devant dos

Le plan supérieur poli peut être réchauffé électriquement ou à vapeur; et le plan inférieur est revêtu et aspirant. Elles sont dotées de série de deux temporisateurs (fermeture des plans et aspiration) et de système protège mains sur le plan supérieur. Sur le demande de le cliente ces machines peuvent être équipées avec les accessoires suivantes: chaudière électrique (seulement les modèles à vapeur), groupe aspirateur, compresseur avec moteur de 2 HP et pistolet pulvérisateur eau.



Aspiratore
Vacuum
Aspirateur



Caldaia
Boiler
Chaudiere



Compressore
Compressor
Compresseur

PRESE CON PIANO SUPERIORE LUCIDO

Presses with polished top buck - Presses avec plateau supérieur polie

DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES

	S/IDS-V	S/ICP-V	S/IDS-E	S/ICP-E
Voltaggio - Voltage - Voltage	230/50/1 400/50/3 *	230/50/1 400/50/3 *	400/50/3	400/50/3
Potenza - Power - Puissance	0,5 kW 13 kW *	0,5 kW 13 kW *	6,4 kW	3,5 kW
Resistenza piano sup. - top buck element - Resistance plan sup.	--	--	6 kW	3 kW
Consumo vapore - Steam consumption - Consommation vapeur	15-20 kg/h	15-20 kg/h	--	--
Pressione vapore - Steam pressure - Pression vapeur	5 bar	5 bar	--	--
Caldaia - Boiler - Chaudiere *	24 L (12 kW)	24 L (12 kW)	--	--
Produzione vapore - Steam production - Production vapeur *	16 kg/h	16 kg/h	--	--
Cons. aria comp. - Comp. air cons. - Air comp. cons.	80 L/min	80 L/min	80 L/min	80 L/min
Press. aria comp. Comp. air press. - Press. air comp.	10 bar	10 bar	10 bar	10 bar
Peso netto - Net weight - Poids net	348 kg 389 kg *	297 kg 337 kg *	395 kg	310 kg

* Modello con caldaia - Model with boiler - Modèle avec chaudière

TAVOLO PIEGA CAMICIE MANUALE

Manual shirt folding table - Presses avec plateau supérieur polie

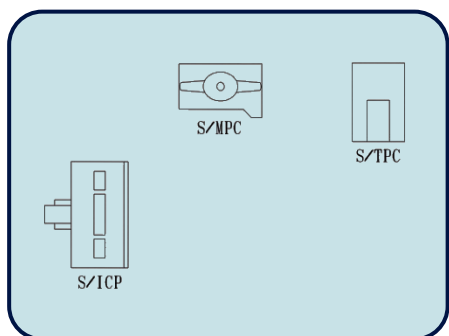


S/TPC

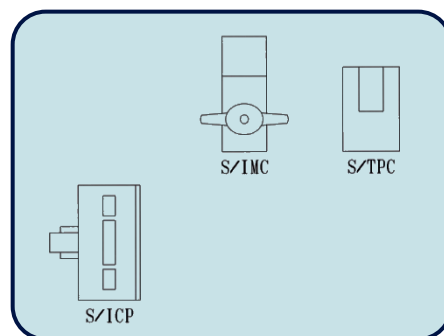
Il tavolo piega camicie S/TPC rappresenta il complemento finale ai macchinari SILC per lo stiro delle camicie. Questo tavolo con funzionamento manuale permette infatti di piegare le camicie una volta stirate con i manichini o le presse della SILC. Il tavolo ha il collo riscaldato a taglia variabile per adattarsi perfettamente alla taglia della camicia da piegare. È inoltre dotato di braccetti meccanici per piegare le maniche delle camicie.

The shirt folding table S/TPC is the final complement to SILC shirts finishing equipments. This table with manual functioning, indeed, folds the shirts which had been previously finished with SILC form finishers and presses. The table has an heated and adjustable collar which perfectly adapts to the size of shirts. It is furthermore equipped with arms for folding sleeves.

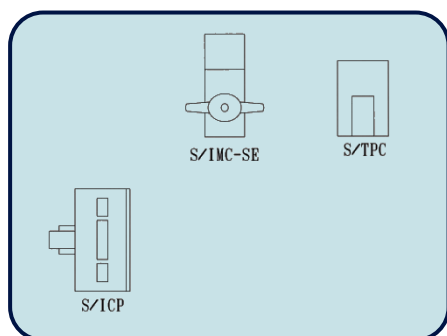
La table pliage chemises S/TPC représente le complément final des machines SILC pour le repassage des chemises. Cette table à fonctionnement manuel permet de plier les chemises repassées avec les mannequins ou les presses de la SILC. La table a le col réchauffé de taille variable pour s'adapter parfaitement à la taille de la chemise à plier. Elle est en outre dotée de petits bras mécaniques pour plier les manches des chemises.



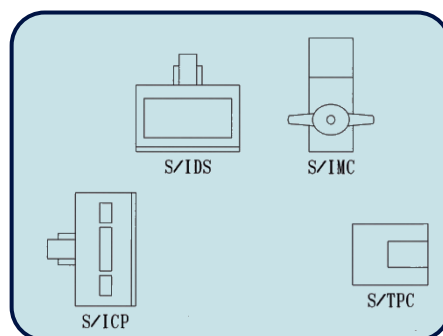
S/MPC-3S + S/ICP + S/TPC



S/IMC + S/ICP + S/TPC

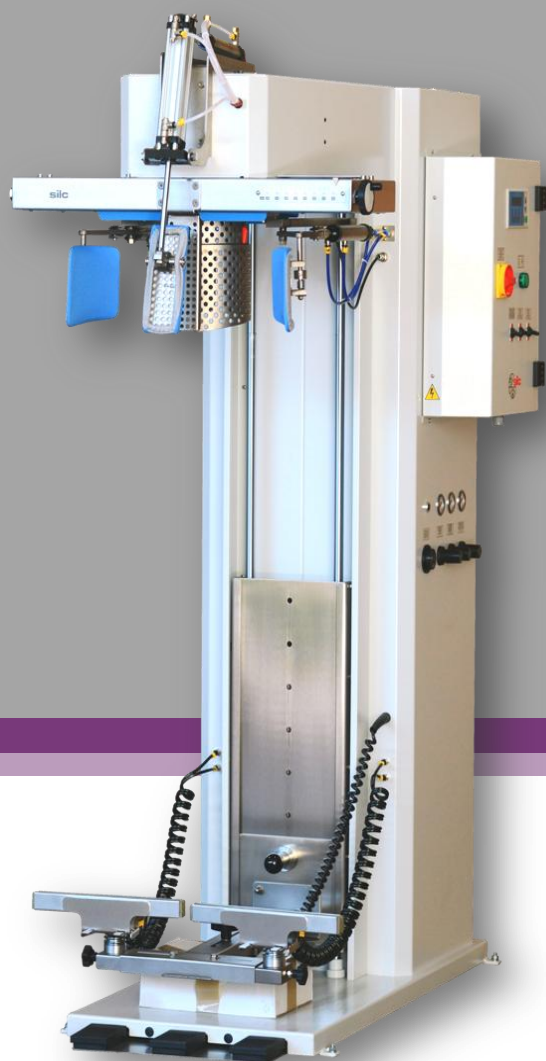


S/IMC-SE + S/ICP + S/TPC



S/IMC + S/ICP + S/IDS + S/TPC

TOPPER E MANICHINI INDUSTRIALI



Industrial topper and
form finishers

Topper et mannequins
industriels



TOPPER INDUSTRIALI
INDUSTRIAL TOPPERS - TOPPER INDUSTRIELS



S/TP1



S/TP2



Topper industriali con funzionamento automatico e pneumatico per la stiratura dei pantaloni senza la piega. Macchine altamente professionali che garantiscono una produzione giornaliera particolarmente elevata: con il modello singolo S/TP1 è possibile stirare fino a 400-600 pantaloni al giorno, mentre con il modello Tandem S/TP2, un operatore riesce a stirare fino a 1400-1600 pantaloni al giorno. Le macchine sono dotate di doppie pinze di fissaggio, trasversali e in piega e di blocca bacino pneumatico. Completo di potente ventilatore da 1,5 HP. Macchine predisposte per allaccio a fonti esterne di vapore e aria compressa.



Industrial topplers with automatic and pneumatic functioning for ironing trousers without the crease. Highly professional machines with extremely great daily productivity: the single topper S/TP1 guarantees a daily output of 400-600 pants, while the Tandem model S/TP2 allows one operator to finish up to 1400-1600 pants per day. The machines are equipped with double fixing clamps, transversal and for crease, and one pneumatic device for fixing trousers top. Provided with built-in powerful ventilator with 1,5 HP motor. Machines predisposed for the connection to external sources of steam and compressed air.



Topper industriels avec fonctionnement automatique et pneumatique pour la finitions des pantalons sans plis. Machines hautement professionnelles avec une production journalière très grand: avec le modèle single S/TP1 il est possible de finir 400-600 pantalons par jour, tandis que un operateur avec le modèle Tandem S/TP2 peut finir 1400-1600 pantalons par jour. Les machines sont munies de doubles pinces de fixation, transversal et en pli, et de bloc bassin pneumatique. Avec puissant ventilateur avec moteur de 1,5 HP. Machines prêt pour la connexion à vapeur et air comprimé centrales.

TOPPER INDUSTRIALI
INDUSTRIAL TOPPERS - TOPPER INDUSTRIELS



S/TP1-TE



S/TP2-TE



Topper industriali con funzionamento automatico e pneumatico per la stiratura dei pantaloni senza la piega di qualsiasi tessuto. Macchine altamente professionali che garantiscono una produzione giornaliera particolarmente elevata: con il modello singolo S/TP1-TE è possibile stirare fino a 400-600 pantaloni al giorno, mentre con il modello Tandem S/TP2-TE, un operatore riesce a stirare fino a 1400-1600 pantaloni al giorno. Estensore trasversale del bacino pneumatico con blocchi meccanici sulla taglia desiderata. Patta a scomparsa e pale stiratasche con 4 differenti regolazioni di pressione. Discesa automatica delle pinze fino al punto richiesto dalla lunghezza del pantalone. Completo di potente ventilatore da 1,5 HP. Controllo elettronico dei cicli di stiratura mediante un microprocessore con 10 programmi modificabili dall'operatore. Macchine predisposte per allaccio a fonti esterne di vapore e aria compressa.



Industrial topplers with automatic and pneumatic functioning for ironing trousers of any fabric without the crease. Highly professional machines with extremely great daily productivity: the single toppler S/TP1-TE guarantees a daily output of 400-600 pants, while the Tandem model S/TP2-TE allows one operator to finish up to 1400-1600 pants per day. Transversal extension of the pants top with mechanical blocks at the required size. Disappearing front pad and pockets pad with 4 different pressure regulations. Automatic descent of the clamps to the level required by the length of the pants. Provided with built-in powerful ventilator with 1,5 HP motor. Electronic control of the finishing cycles by means of a microprocessor with 10 finishing programs which can be modified by the operator. Machines predisposed for the connection to external sources of steam and compressed air.



Topper industriels avec fonctionnement automatique et pneumatique pour la finitions des pantalons sans plis. Machines hautement professionnelles avec une production journalière très grand: avec le modèle single S/TP1 il est possible de finir 400-600 pantalons par jour, tandis que un operateur avec le modèle Tandem S/TP2 peut finir 1400-1600 pantalons par jour. Extension transversal du bassin des pantalons avec des blocs mécaniques sur la taille désirée. Patte a disparition et tampons repasse-poches avec 4 régulations de pression. Descente automatique des pinces jusqu'au point nécessaire selon la longueur du pantalon. Avec puissant ventilateur avec moteur de 1,5 HP. Control électronique des cycles de finition par microprocesseur avec 10 programmes. Machines prêt pour la connexion à vapeur et air comprimé centrales.

TOPPER INDUSTRIALI
INDUSTRIAL TOPPERS - TOPPER INDUSTRIELS



S/TP



Topper industriale con funzionamento automatico e pneumatico per la stiratura dei pantaloni senza la piega. Dotato di tre timer con tempi variabili dall'operatore per le fasi di vaporizzazione, aria/vapore, e asciugatura con solo aria. Tutte le operazioni possono anche essere svolte manualmente. Completo di ventilatore incorporato. Macchina predisposta per allaccio a fonti esterne di vapore e aria compressa.



Industrial topper with automatic and pneumatic functioning for ironing trousers of any fabric without the crease. Equipped with three timers which can be adjusted by the operator and that control the phases of steaming, mix air/steam and drying by air. All the operations can also be carried out manually by the operator. Provided with built-in ventilator. Machine predisposed for the connection to external sources of steam and compressed air.



Topper industriel avec fonctionnement automatique et pneumatique pour la finitions des pantalons sans plis. Avec trois times avec les temps réglable par l'operateur pour les phases de vaporisation, air/vapeur ensemble et séchage avec air. Il est possible aussi d'effectuer toutes les opérations manuellement. Muni de ventilateur incorporé. Machines prêt pour la connexion à vapeur et air comprimé centrales.

	S/TP1	S/TP2	S/TP1-TE	S/TP2-TE	S/TP
Voltaggio - Voltage - Voltage	400/50/3	400/50/3	400/50/3	400/50/3	400/50/3
Potenza - Power - Puissance	1,9 kW	2,7 kW	2,1 kW	2,9 kW	2,1 kW
Ventilatore - Ventilator - Ventilateur	1,1 kW	1,1 kW	1,27 kW	1,27 kW	1,27 kW
Consumo vapore - Steam consumption - Consommation vapeur	20-25 kg/h	35-40 kg/h	20-25 kg/h	35-40 kg/h	15-20 kg/h
Pressione vapore - Steam pressure - Pression vapeur	5 bar	5 bar	5 bar	5 bar	5 bar
Entrata vapore - Steam inlet - Alimentation vapeur	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Ritorno condensa - Condensate return - Retour condense	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Consumo aria compressa - Compressed air consumption - Consommation air comprimé	100 L/min	100 L/min	100 L/min	100 L/min	20-40 L/min
Pressione aria compressa - Compressed air pressure - Pression air comprimé	6 bar	6 bar	6 bar	6 bar	6 bar
Entrata aria compressa - Compressed air inlet - Alimentation air comprimé	ø8-1/4"	ø8-1/4"	ø8-1/4"	ø8-1/4"	ø8-1/4"
Programmi di stiratura - Finishing programs - Programmes de finition	--	--	10	10	--
Produzione giornaliera - Daily production - Production journalière	400-600	1400-1600	400-600	1400-600	400-500
Peso netto - Net weight - Poids net	138 kg	237 kg	208 kg	250 kg	90 kg

MANICHINI INDUSTRIALI
INDUSTRIAL FORM FINISHERS - MANNEQUINS INDUSTRIELS



S/MSG



Manichino per lo stiro di giacche e cappotti di qualsiasi taglia e tessuto con funzionamento automatico e pneumatico. Dispositivo automatico di adeguamento dell'altezza del castello al capo da stirare mediante fotocellula. Controllo elettronico dei cicli di stiratura con microprocessore con 10 programmi. Possibilità di scelta tra funzionamento automatico, semi-automatico o manuale. Completo di potente ventilatore incorporato. Da collegare a fonti esterne di vapore e aria compressa.



Form finisher for jackets, coats and overcoats of any size and fabrics. Photocell-activated height finder system for the automatic positioning of the form according to the garment length. Electronic control of the finishing systems by microprocessor with 10 programs. Possibility of functioning in automatic, semi-automatic and manual mode. Provided with built-in powerful ventilator. To be connected to central steam and compressed air sources.



Mannequin pour le repassage de vestes, manteaux, blousons tous tissus et taille. Équipé d'un dispositif automatique qui s'adapte à la hauteur du buste du vêtement à repasser. Microprocesseur de contrôle du cycles de repassage avec 10 différents programmes de travail. Possibilité de sélectionner le repassage, automatique, semi-automatique ou à la main. Muni de puissant ventilateur incorporé. A brancher vapeur et air comprimé.



Manichino industriale per lo stiro di camicie e giacche con funzionamento automatico e pneumatico. Completo di potente ventilatore incorporato con motore da 3HP. Tre timer per impostare i tempi delle varie fasi di stiratura. Pala frontale mobile, riscaldata e soffiante. Pinze pneumatiche per bloccaggio dei polsi. Da collegare a fonti esterne di vapore e aria compressa.



Industrial form finisher for shirts and jackets with automatic and pneumatic functioning. Provided with built-in powerful ventilator with 3HP motor. Automation with 3 timers. Mobile front fixing pad, heated and with blow. Pneumatic cuff fixing clamps. To be connected to central steam and compressed air sources.



Mannequin pour le repassage de chemises et vestes avec fonctionnement automatique et pneumatique. Muni de puissant ventilateur incorporé avec moteur de 3HP. Automation par 3 timer. Dispositif de blocage antérieur mobile, rechauffé et soufflant. Pincas pneumatiques pour le blocage des manchettes. A brancher vapeur et air comprimé.



S/IMC

MANICHINI INDUSTRIALI
INDUSTRIAL FORM FINISHERS - MANNEQUINS INDUSTRIELS



S/AV - S/VC



Manichino industriale per lo stiro di giacche, gonne giubbotti. Disponibile con caldaia incorporata (S/AV) o da collegare a vapore centrale (S/VC). Automazione a 3 timer. Munito di ventilatore incorporato. Completo di 2 pinze manuali per le giacche e due estensori maniche.



Form finisher for jackets, skirts and coats. Available with built-in electric boiler (S/AV) or for connection to central steam (S/VC). Automation with 3 timers. Provided with built-in. Complete with 2 manual clamps for jackets and 2 sleeve stretchers.



Mannequin pour le repassage de vestes, jupes et manteaux. Disponible avec chaudière électrique incorporée (S/AV) ou pour connexion a vapeur central (S/VC). Automation par 3 timer. Muni de ventilateur incorporé. Avec 2 pinces manuelles pour vestes et 2 extenseurs pour manches. A brancher vapeur et air comprimé.

	S/MSG	S/IMC	S/AV	S/VC
Voltaggio - Voltage - Voltage	400/50/3	400/50/3	400/50/3	400/50/3
Potenza - Power - Puissance	2,2 kW	2,2 kW	10,2 kW	0,75 kW
Ventilatore - Ventilator - Ventilateur	2,2 kW	2,2 kW	0,745 kW	0,745 kW
Capacità caldaia - Boiler capacity - Capacité boiler	--	--	14 L	--
Resistenza caldaia - Boiler element - Resistance chaudière	--	--	9 kW	--
Produzione vapore - Steam production - Production vapeur	--	--	12 kg/h	--
Consumo vapore - Steam consumption - Consommation vapeur	20-25 kg/h	30 kg/h	--	15 kg/h
Pressione vapore - Steam pressure - Pression vapeur	5 bar	5 bar	5 bar	5 bar
Entrata vapore - Steam inlet - Alimentation vapeur	1/2"	1/2"	--	1/2"
Ritorno condensa - Condensate return - Retour condense	1/2"	1/2"	--	1/2"
Consumo aria compressa - Compressed air consumption - Consommation air comprimé	40 L/min	100 L/min	--	--
Pressione aria compressa - Compressed air pressure - Pression air comprimé	6 bar	6 bar	--	--
Entrata aria compressa - Compressed air inlet - Alimentation air comprimé	Ø8-1/4"	Ø8-1/4"	--	--
Programmi di stiratura - Finishing programs - Programmes de finition	10	--	--	--
Produzione giornaliera - Daily production - Production journalière	400-500	400-500	400-500	400-500
Peso netto - Net weight - Poids net	193 kg	160 kg	130 kg	96 kg

TOPPER/MANICHINI COMBINATI COMBINED TOPPER/FORM FINISHERS - TOPPER/MANNEQUINS COMBINES



S/MTA
S/MTV



S/MTA-E
S/MTV-E



Macchine combinate per lo stiro di pantaloni e giacche con funzionamento automatico e pneumatico. Disponibili con caldaia incorporata (S/MTA e S/MTA-E) o da collegare a vapore centrale (S/MTV e S/MTV-E). Nei modelli S/MTA e S/MTV l'operatore può impostare i tempi delle varie fasi di stiratura mediante 3 timer. I modelli S/MTA-E e S/MTV-E invece sono dotati di microprocessore con 10 programmi di stiratura. Stazione di lavoro con posizionamento a rotazione automatica (o manuale) di un toppler o di un manichino alternativamente. Provvisto di potente aspiratore incorporato con motore da 1,5HP. Tendibacino e tendigamba pneumatici e automatici. Regolazione dell'intensità del soffiaggio e del vapore. Dispositivo di recupero vapore. Devono essere collegate ad aria compressa.



Combined machine for finishing jackets and trousers with automatic and pneumatic functioning. Available with built-in electric boiler (S/MTA and S/MTA-E) or for connection to central steam (S/MTV and S/MTV-E). With models S/MTA and S/MTV the operator can adjust the times of the finishing phases by means of 3 timers. Instead, the models S/MTA-E and S/MTV-E are equipped with a microprocessor with 10 finishing programs. Working station with automatic (or manual) positioning of a toppler or a form finisher alternatively. Provided with built-in powerful ventilator with 1,5HP motor. Tension of trousers tops and legs automatic and pneumatic. Blowing and steaming intensity are adjustable. Device for steam recovery. The machines must be connected to compressed air.



Machines combinées pour la finition de vestes et pantalons avec fonctionnement automatique et pneumatique. Disponibles avec chaudière incorporée (S/MTA et S/MTA-E) ou à brancher vapeur central (S/MTV et S/MTV-E). Sur les modèles S/MTA et S/MTV, l'opérateur peut changer les temps de les phases de finition par 3 timer. Le modèles S/MTA-E et S/MTV-E sont équipés d'un microprocesseur avec 10 programmes de finition. Station de travail avec positionnement automatique (ou manuel) alternativement d'un mannequin ou d'un toppler. Munis de puissant ventilateur incorporé avec moteur de 1,5HP. Tension du bassin et des jambes pneumatique et automatique. Dispositif récupération vapeur. Machines à brancher air comprimé.

	S/MTA	S/MTV	S/MTA-E	S/MTV-E
Voltaggio - Voltage - Voltage	400/50/3	400/50/3	400/50/3	400/50/3
Potenza - Power - Puissance	15 kW	2,5 kW	15 kW	2,5 kW
Ventilatore - Ventilator - Ventilateur	1,27 kW	1,27 kW	1,27 kW	1,27 kW
Capacità caldaia - Boiler capacity - Capacité boiler	24 L	--	24 L	--
Resistenza caldaia - Boiler element - Resistance chaudière	12 kW	--	12 kW	--
Produzione vapore - Steam production - Production vapeur	16-20 kg/h	--	16-20 kg/h	--
Consumo vapore - Steam consumption - Consommation vapeur	--	15-20 kg/h	--	15-20 kg/h
Pressione vapore - Steam pressure - Pression vapeur	5 bar	5 bar	5 bar	5 bar
Entrata vapore - Steam inlet - Alimentation vapeur	--	1/2"	--	1/2"
Ritorno condensa - Condensate return - Retour condense	--	1/2"	--	1/2"
Consumo aria compressa - Compressed air consumption - Consommation air comprimé	80 L/min	80 L/min	80 L/min	80 L/min
Pressione aria compressa - Compressed air pressure - Pression air comprimé	6 bar	6 bar	6 bar	6 bar
Entrata aria compressa - Compressed air inlet - Alimentation air comprimé	Ø8-1/4"	Ø8-1/4"	Ø8-1/4"	Ø8-1/4"
Programmi di stiratura - Finishing programs - Programmes de finition	--	--	10	10
Produzione giornaliera - Daily production - Production journalière	400	400	400	400
Peso netto - Net weight - Poids net	290 kg	245 kg	290 kg	245 kg



S/MSG
 Quadro comando
 Control panel
 Panel de commande



S/TP1-TE
 Quadro comando
 Control panel
 Panel de commande

Алматы (7273)495-231
Ангарск (3955)60-70-56
Архангельск (8182)63-90-72
Астрахань (8512)99-46-04
Барнаул (3852)73-04-00
Белгород (4722)40-23-64
Благовещенск (4162)22-76-07
Брянск (4832)59-03-52
Благовосток (423)249-28-31
Владикавказ (8672)28-90-48
Владимир (4922) 49-43-18
Волгоград (844)278-03-48
Вологда (8172)26-41-59
Воронеж (473)204-51-73
Екатеринбург (343)384-55-89

Ижевск (3412)26-03-58
Иваново (4932)77-34-06
Иркутск (395)279-98-46
Казань (843)206-01-48
Калининград (4012)72-03-81
Калуга (4842)92-23-97
Кемерово (3842)65-04-62
Киров (8332)68-02-04
Коломна (4966)23-41-49
Кострома (4942)77-07-48
Краснодар (861)203-49-90
Красноярск (391)204-63-61
Курск (4712)77-13-04
Курган (3522)50-90-47
Липецк (4742)52-20-81

Магнитогорск (3519)55-03-13
Москва (495)268-04-70
Мурманск (8152)59-64-93
Набережные Челны (8552)20-53-41
Новый Новгород (831)429-08-12
Новокузнецк (3843)20-46-81
Ноябрьск (3496)41-32-12
Новосибирск (383)227-86-73
Новороссийск (3486)41-32-12
Омск (3812)21-46-40
Орел (4862)44-53-42
Оренбург (3532)37-68-04
Пенза (8412)22-31-16
Петрозаводск (8142)55-98-37
Псков (8112)59-10-37

Пермь (342)205-81-47
Ростов-на-Дону (863)308-18-15
Рязань (4912)46-61-64
Самара (846)206-03-16
Саранск (8342)22-96-24
Санкт-Петербург (812)309-46-40
Саратов (845)249-38-78
Севастополь (8692)22-31-93
Симферополь (3652)67-13-56
Смоленск (4812)29-41-54
Сочи (862)225-72-31
Ставрополь (8652)20-65-13
Сыктывкар (8212)25-95-17
Сургут (3462)77-98-35
Тамбов (4752)50-40-97

Тверь (4822)63-31-35
Тольяти (8482)63-91-07
Томск (3822)98-41-53
Тула (4872)33-79-87
Тюмень (3452)66-21-18
Улан-Удэ (3012)59-97-51
Ульяновск (8422)24-23-59
Уфа (347)229-48-12
Хабаровск (4212)92-98-04
Чебоксары (8352)28-53-07
Челябинск (351)202-03-61
Череповец (8202)49-02-64
Чита (3022)38-34-93
Якутск (4112)23-90-97
Ярославль (4852)69-52-93

Киргизия (996)312-96-26-47

Россия (495)268-04-70

Казахстан (772)734-952-31